

**“SWISSLION - MILODUH” A.D, KRAGUJEVAC**  
IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA  
I FINANSIJSKI IZVEŠTAJI  
ZA 2012. GODINU

SADRŽAJ	Strana
Izveštaj nezavisnog revizora	1 - 2
Bilans stanja	3 - 5
Bilans uspeha	6 - 7
Izveštaj o promenama na kapitalu	8 - 11
Izveštaj o tokovima gotovine	12 - 13
Statistički aneks	14 - 18
Napomene uz finansijske izveštaje	19 - 32
Pismo o prezentaciji finansijskih izveštaja	33 - 37

Južni Bulevar 86/12  
11000 Beograd  
Republika Srbija

Tel: +381 11 744 8918  
+381 11 242 1301  
+381 11 242 1302  
Fax: +381 11 783 9117  
e-mail: [office@lbrev.com](mailto:office@lbrev.com)  
web site: [www.lbrev.com](http://www.lbrev.com)



## IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

### SKUPŠTINI AKCIONARA I UPRAVNOM ODBORU AKCIONARSKOG DRUŠTVA "SWISSLION - MILODUH", KRAGUJEVAC

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja Akcionarskog društva za proizvodnju i promet "Swisslion - Miloduh", Kragujevac, (u daljem tekstu "Društvo") koji obuhvataju bilans stanja na dan 31. decembar 2012. godine i odgovarajući bilans uspeha, izveštaj o promenama na kapitalu i izveštaj o tokovima gotovine za godinu koja se završava na taj dan i napomene koje čini kratak pregled značajnih računovodstvenih politika i druga objašnjenja.

#### *Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje*

Rukovodstvo Društva je odgovorno za sastavljanje i istinito prikazivanje ovih finansijskih izveštaja u skladu sa računovodstvenim propisima važećim u Republici Srbiji, kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo odredi kao neophodne u pripremi finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške.

#### *Odgovornost revizora*

Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o ovim finansijskim izveštajima na osnovu izvršene revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi nalažu da se pridržavamo etičkih zahteva i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj meri, uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze.

Revizija uključuje sprovođenje postupaka radi pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima u finansijskim izveštajima. Odabrani postupci su zasnovani na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika postojanja materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled kriminalne radnje ili greške. Prilikom procene ovih rizika, revizor sagledava interne kontrole koje su relevantne za sastavljanje i istinito prikazivanje finansijskih izveštaja, radi osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o delotvornosti internih kontrola pravnog lica. Revizija takođe, uključuje ocenu adekvatnosti primenjenih računovodstvenih politika i opravdanost računovodstvenih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskih izveštaja.

Smatramo da su revizijski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući i da obezbeđuju osnovu za izražavanje našeg mišljenja sa rezervom.

## IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA (nastavak)

### SKUPŠTINI AKCIONARA I UPRAVNOM ODBORU AKCIONARSKOG DRUŠTVA "SWISSLION - MILODUH", KRAGUJEVAC

#### *Osnova za mišljenje sa rezervom*

Nematerijalna ulaganja i akcijski kapital, sa stanjem na dan 31. decembar 2012. godine, su precejnena za iznos od 18.386 hiljada dinara, obzirom da nije izvršena uplata po osnovu upisanog a neuplaćenog kapitala.

#### *Mišljenje sa rezervom*

Po našem mišljenju, izuzev za gore navedeno, finansijski izveštaji prikazuju istinito i objektivno, po svim materijalno značajnim pitanjima finansijsku poziciju Duršva na dan 31. decembar 2012. godine, kao i rezultate njegovog poslovanja, izveštaj o promenama na kapitalu i tokove gotovine, za godinu završenu na taj dan, u skladu sa računovodstvenim propisima važećim u Republici Srbiji i računovodstvenim politikama obelodanjenim u Napomeni 3, uz finansijske izveštaje.

Beograd, 15. mart 2013. godine

Ovlašćeni revizor



**Božinović Zvezdan**



**Popunjava pravno lice - preduzetnik**

07148917 Maticni broj	Sifra delatnosti	101036709 PIB
--------------------------	------------------	------------------

**Popunjava Agencija za privredne registre**

750	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 2 3	19	20	21	22	23	24	25	26	
Vrsta posla									

26 FEB 2013  
M.H.

Naziv : SWISSLION MILODUH AD

Sediste : KRAGUJEVAC, DUSANA UROSEVICA 1

### BILANS STANJA



7005016396386

na dan 31.12.2012. godine

- u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	<b>AKTIVA</b>				
	<b>A. STALNA IMOVINA (002+003+004+005+009)</b>	001		61330	61118
00	I. NEUPLACENI UPISANI KAPITAL	002			
012	II. GOODWILL	003			
01 bez 012	III. NEMATERIJALNA ULAGANJA	004		18684	18386
	IV. NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I BIOLOSKA SREDSTVA (006+007+008)	005	4.	41708	41909
020, 022, 023, 026, 027(deo), 028 (deo), 029	1. Nekretnine, postrojenja i oprema	006	4.	41708	41909
024, 027(deo), 028 (deo)	2. Investicione nekretnine	007			
021, 025, 027(deo), 028(deo)	3. Bioloska sredstva	008			
	V. DUGOROCNI FINANSIJSKI PLASMANI (010+011)	009		938	823
030 do 032, 039 (deo)	1. Ucesca u kapitalu	010		938	823
033 do 038, 039 (deo) minus 037	2. Ostali dugorocni finansijski plasmani	011			
	<b>B. OBRтна IMOVINA (013+014+015)</b>	012		44033	31100
10 do 13, 15	I. ZALIHE	013	5.	18340	20448
14	II. STALNA SREDSTVA NAMENJENA PRODAJI I SREDSTVA POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	014			
	III. KRATKOROCNA POTRAZIVANJA, PLASMANI I GOTOVINA (016+017+018+019+020)	015		25693	10652
20, 21 i 22, osim 223	1. Potrazivanja	016	6.	25111	9944
223	2. Potrazivanja za vise placen porez na dobitak	017		0	429
23 minus 237	3. Kratkorocni finansijski plasmani	018			
24	4. Gotovinski ekvivalenti i gotovina	019	7.	537	277

Grupa racuna, racun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
27 i 28 osim 288	5. Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgranicenja	020		45	2
288	<b>V. ODLOZENA PORESKA SREDSTVA</b>	021			
	<b>G. POSLOVNA IMOVINA (001+012 +021)</b>	022		105363	92218
29	<b>D. GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA</b>	023			
	<b>Dj. UKUPNA AKTIVA (022+023)</b>	024		105363	92218
88	<b>E. VANBILANSNA AKTIVA</b>	025			
	<b>PASIVA</b>				
	<b>A. KAPITAL (102+103+104+105+106-107+108-109-110)</b>	101	8.	93884	78567
30	I. OSNOVNI KAPITAL	102		78536	78536
31	II. NEUPLACENI UPISANI KAPITAL	103			
32	III. REZERVE	104			
330 i 331	IV. REVALORIZACIONE REZERVE	105			
332	V. NEREALIZOVANI DOBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	106			
333	VI. NEREALIZOVANI GUBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	107	8.	4002	4117
34	VII. NERASPOREDJENI DOBITAK	108	8.	19350	4472
35	VIII. GUBITAK	109	8.	0	324
037 i 237	IX. OTKUPLJENE SOPSTVENE AKCIJE	110			
	<b>B. DUGOROCNA REZERVISANJA I OBAVEZE (112+113+116)</b>	111		9685	12668
40	I. DUGOROCNA REZERVISANJA	112		461	176
41	II. DUGOROCNE OBAVEZE (114+115)	113			
414, 415	1. Dugorocni krediti	114			
41 bez 414 i 415	2. Ostale dugorocne obaveze	115			
	III. KRATKOROCNE OBAVEZE (117+118+119+120+121+122)	116		9224	12492
42, osim 427	1. Kratkoročne finansijske obaveze	117			
427	2. Obaveze po osnovu sredstava namenjenih prodaji i sredstava poslovanja koje se obustavlja	118			
43 i 44	3. Obaveze iz poslovanja	119	9.	4005	6271
45 i 46	4. Ostale kratkorocne obaveze	120	10.	2832	2546
47, 48 osim 481 i 49 osim 498	5. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgranicenja	121	11.	2387	3675
481	6. Obaveze po osnovu poreza na dobitak	122			

Grupa racuna, racun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
498	V. ODLOZENE PORESKE OBAVEZE	123		1794	983
	G. UKUPNA PASIVA (101+111 +123)	124		105363	92218
89	D. VANBILANSNA PASIVA	125			

U Kragujevac dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje  
finansijskog izveštaja

M. Kocic



Zakonski zastupnik

Bozic Ivan

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06, 5/07, 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)



26 FEB 2013

*[Handwritten signature]*

**Popunjava pravno lice - preduzetnik**

07148917 Maticni broj	Sifra delatnosti	101036709 PIB
--------------------------	------------------	------------------

**Popunjava Agencija za privredne registre**

750 1 2 3 Vrsta posla	19	20 21 22 23 24 25 26
-----------------------------	----	----------------------

Naziv : SWISSLION MILODUH AD

Sediste : KRAGUJEVAC, DUSANA UROSEVICA 1

### BILANS USPEHA



7005016396393

u period 01.01.2012 do 31.12.2012

- u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ REDOVNOG POSLOVANJA</b>				
	<b>I. POSLOVNI PRIHODI (202+203+204-205+206)</b>	201		188491	177346
60 i 61	1. Prihodi od prodaje	202	12.	194145	184715
62	2. Prihodi od aktiviranja ucinaka i robe	203		144	12
630	3. Povecanje vrednosti zaliha ucinaka	204			
631	4. Smanjenje vrednosti zaliha ucinaka	205		5926	7526
64 i 65	5. Ostali poslovni prihodi	206		128	145
	<b>II. POSLOVNI RASHODI (208 DO 212)</b>	207		172539	171771
50	1. Nabavna vrednost prodate robe	208		821	605
51	2. Troskovi materijala	209	13.	120050	114848
52	3. Troskovi zarada, naknada zarada i ostali licni rashodi	210	14.	27022	25618
54	4. Troskovi amortizacije i rezervisanja	211		3426	3664
53 i 55	5. Ostali poslovni rashodi	212	15.	21220	27036
	<b>III. POSLOVNI DOBITAK (201-207)</b>	213		15952	5575
	<b>IV. POSLOVNI GUBITAK (207-201)</b>	214			
66	<b>V. FINANSIJSKI PRIHODI</b>	215		607	393
56	<b>VI. FINANSIJSKI RASHODI</b>	216	16.	108	133
67 i 68	<b>VII. OSTALI PRIHODI</b>	217		285	1165
57 i 58	<b>VIII. OSTALI RASHODI</b>	218	17.	723	2307
	<b>IX. DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA (213-214+ 215-216+217-218)</b>	219		16013	4693
	<b>X. GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA (214-213- 215+216-217+218)</b>	220			
69 - 59	<b>XI. NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA</b>	221			
59 - 69	<b>XII. NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA</b>	222			



Grupa racuna, racun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	<b>B. DOBITAK PRE OPOREZIVANJA (219-220+221-222)</b>	223		16013	4693
	<b>V. GUBITAK PRE OPOREZIVANJA (220-219+222-221)</b>	224			
	<b>G. POREZ NA DOBITAK</b>				
721	1. Poreski rashod perioda	225			
722	2. Odloženi poreski rashodi perioda	226		811	221
722	3. Odloženi poreski prihodi perioda	227			
723	<b>D. Isplacena licna primanja poslodavcu</b>	228			
	<b>Dj. NETO DOBITAK (223- 224- 225- 226+ 227- 228)</b>	229		15202	4472
	<b>E. NETO GUBITAK (224- 223+ 225+ 226- 227 + 228)</b>	230			
	<b>Ä...Âˆ. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA MANJINSKIM ULAGACIMA</b>	231		5447	1602
	<b>Z. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATICNOG PRAVNOG LICA</b>	232		9755	2870
	<b>I. ZARADA PO AKCIJI</b>				
	1. Osnovna zarada po akciji	233		1	0
	2. Umanjenja (razvodnjena) zarada po akciji	234			

U Kragujevac dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje  
finansijskog izveštaja

M. Kocić



Zakonski zastupnik

Ante Brotan

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ( "Službeni glasnik RS", br.114/06 , 5/07 , 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

26 FEB 2013



44-

Popunjiva pravno lice - preduzetnik		
07148917 Maticni broj		101036709 PIB
Popunjiva Agencija za privredne registre		
750 1 2 3 Vrsta posla		19 20 21 22 23 24 25 26

Naziv : SWISSLION MILODUH AD

Sediste : KRAGUJEVAC, DUSANA UROSEVICA 1

## IZVESTAJ O TOKOVIMA GOTOVINE



7005016396409

u periodu od 01.01.2012. do 31.12.2012. godine

- u hiljadama dinara

POZICIJA	AOP	Iznos	
		Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
<b>A. TOKOVI GOTOVINE IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>			
<b>I. Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 3)</b>	301	236114	235643
1. Prodaja i primljeni avansi	302	236114	235643
2. Primljene kamate iz poslovnih aktivnosti	303		
3. Ostali prilivi iz redovnog poslovanja	304		
<b>II. Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 5)</b>	305	233035	235947
1. Isplate dobavljacima i dati avansi	306	174077	177874
2. Zarade, naknade zarada i ostali licni rashodi	307	27689	29962
3. Placene kamate	308	42	92
4. Porez na dobitak	309		
5. Placanja po osnovu ostalih javnih prihoda	310	31227	28019
<b>III. Neto priliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (I-II)</b>	311	3079	0
<b>IV. Neto odliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (II-I)</b>	312	0	304
<b>B. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI INVESTIRANJA</b>			
<b>I. Prilivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 5)</b>	313	184	661
1. Prodaja akcija i udela (neto prilivi)	314		
2. Prodaja nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i bioloških sredstava	315	184	661
3. Ostali finansijski plasmani (neto prilivi)	316		
4. Primljene kamate iz aktivnosti investiranja	317		
5. Primljene dividende	318		
<b>II. Odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 3)</b>	319	3390	291
1. Kupovina akcija i udela (neto odlivi)	320		
2. Kupovina nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i bioloških sredstava	321	3390	291
3. Ostali finansijski plasmani (neto odlivi)	322		
<b>III. Neto priliv gotovine iz aktivnosti investiranja (I-II)</b>	323	0	370
<b>IV. Neto odliv gotovine iz aktivnosti investiranja (II-I)</b>	324	3206	0

POZICIJA	AOP	Iznos	
		Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
<b>V. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA</b>			
<b>I. Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 3)</b>	325		
1. Uvecanje osnovnog kapitala	326		
2. Dugorocni i kratkorocni krediti (neto prilivi)	327		
3. Ostale dugorocne i kratkorocne obaveze	328		
<b>II. Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 4)</b>	329		
1. Otkup sopstvenih akcija i udela	330		
2. Dugorocni i kratkorocni krediti i ostale obaveze (neto odlivi)	331		
3. Finansijski lizing	332		
4. Isplacene dividende	333		
<b>III. Neto priliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (I - II)</b>	334		
<b>IV. Neto odliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (II - I)</b>	335		
<b>G. SVEGA PRILIVI GOTOVINE (301+313+325)</b>	336	236298	236304
<b>D. SVEGA ODLIVI GOTOVINE (305+319+329)</b>	337	236425	236238
<b>Dj. NETO PRILIVI GOTOVINE (336-337)</b>	338	0	66
<b>E. NETO ODLIV GOTOVINE (337-336)</b>	339	127	0
<b>Ä...Ä. GOTOVINA NA POCETKU OBRACUNSKOG PERIODA</b>	340	277	220
<b>Z. POZITIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERACUNA GOTOVINE</b>	341	387	0
<b>I. NEGATIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERACUNA GOTOVINE</b>	342	0	9
<b>J. GOTOVINA NA KRAJU OBRACUNSKOG PERIODA (338-339+340+341-342)</b>	343	537	277

U Kragujevac dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje  
finansijskog izvestaja

M. Kocic



Zakonski zastupnik

Bozic Bratan

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06, 5/07, 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

<b>Popunjiva pravno lice - preduzetnik</b>		
07148917 Maticni broj	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] Sifra delatnosti	101036709 PIB
<b>Popunjiva Agencija za privredne registre</b>		
750 1 2 3 Vrsta posla	[ ] 19	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] 20 21 22 23 24 25 26

Naziv : SWISSLION MILODUH AD

Sediste : KRAGUJEVAC, DUSANA UROSEVICA 1

### IZVESTAJ O PROMENAMA NA KAPITALU



7005016396423

u periodu od 01.01.2012. do 31.12.2012. godine

- u hiljadama dinara

Red. br.	O P I S	Osnovni kapital (grupa 30 bez 309)		Ostali kapital (racun 309)		Neuplaceni upisani kapital (grupa 31)		Emisiona premija (racun 320)	
		AOP	AOP	AOP	AOP	AOP	AOP		
	1	2	3	4	5				
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011</u>	401	78536	414	427		440		
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	402		415	428		441		
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	403		416	429		442		
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011</u> (red.br. 1+2-3)	404	78536	417	430		443		
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	405		418	431		444		
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	406		419	432		445		
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine <u>2011</u> (red.br. 4+5-6)	407	78536	420	433		446		
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	408		421	434		447		
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	409		422	435		448		
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine <u>2012</u> (red.br. 7+8-9)	410	78536	423	436		449		
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	411		424	437		450		
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	412		425	438		451		
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine <u>2012</u> (red.br. 10+11-12)	413	78536	426	439		452		

Red. br.	OPIS	AOP	Rezerve (racun 321, 322)	AOP	Revalorizacione rezerve (racuni 330 i 331)	AOP	Nerealizovani dobiti po osnovu hartija od vrednosti (racun 332)	AOP	Nerealizovani gubici po osnovu hartija od vrednosti (racun 333)
	1		6		7		8		9
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011</u>	453		466		479		492	4117
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	454		467		480		493	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	455		468		481		494	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011</u> (red.br. 1+2-3)	456		469		482		495	4117
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	457		470		483		496	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	458		471		484		497	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine <u>2011</u> (red.br. 4+5-6)	459		472		485		498	4117
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	460		473		486		499	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	461		474		487		500	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine <u>2012.</u> (red.br. 7+8-9)	462		475		488		501	4117
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	463		476		489		502	
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	464		477		490		503	115
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine <u>2012.</u> (red.br. 10+11-12)	465		478		491		504	4002

Red. br.	O P I S	AOP	Nerasporedjeni dobitak (grupa 34)	AOP	Gubitak do visine kapitala (grupa 35)	AOP	Otkupljene sopstvene akcije i udeli (racun 037,237)	AOP	Ukupno (kol.2+3+4+5+6+7+8-9+10-11-12)
	1		10		11		12		13
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011.</u>	505	4472	518	324	531		544	78567
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	506		519		532		545	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	507		520		533		546	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011.</u> (red.br. 1+2-3)	508	4472	521	324	534		547	78567
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	509		522		535		548	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	510		523		536		549	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine <u>2011.</u> (red.br. 4+5-6)	511	4472	524	324	537		550	78567
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	512		525		538		551	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	513		526		539		552	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine <u>2012.</u> (red.br. 7+8-9)	514	4472	527	324	540		553	78567
11	Ukupna povecanja u tekuceoj godini	515	15202	528		541		554	15202
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	516	324	529	324	542		555	115
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine <u>2012.</u> (red.br. 10+11-12)	517	19350	530		543		556	93884

Red. br.	OPIS	AOP	Gubitak iznad visine kapitala (grupa 29)
	1		14
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011.</u>	557	
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	558	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	559	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine <u>2011.</u> (red.br. 1+2-3)	560	
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	561	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	562	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine <u>2011.</u> (red.br. 4+5-6)	563	
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	564	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	565	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine <u>2012.</u> (red.br. 7+8-9)	566	
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	567	
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	568	
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine <u>2012.</u> (red.br. 10+11-12)	569	

U KRAKUSEVCI dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje  
finansijskog izvestaja

St. Kocelj



Zakonski zastupnik

Arkojic, Brotan

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06, 5/07, 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

26 FEB 2013



M.H.

Popunjiva pravno lice - preduzetnik		
07148917 Maticni broj	[ ] Sifra delatnosti	101036709 PIB
Popunjiva Agencija za privredne registre		
750 1 2 3 Vrsta posla	[ ] 19	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] 20 21 22 23 24 25 26

Naziv : SWISSLION MILODUH AD

Sediste : KRAGUJEVAC, DUSANA UROSEVICA 1

## STATISTICKI ANEKS



7005016396416

za 2012. godinu

## I OPSTI PODACI O PRAVNOM LICU ODNOSNO PREDUZETNIKU

OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Broj meseci poslovanja (oznaka od 1 do 12)	601	12	12
2. Oznaka za velicinu (oznaka od 1 do 3)	602	1	1
3. Oznaka za vlasnistvo (oznaka od 1 do 5)	603	2	2
4. Broj stranih (pravnih ili fizickih) lica koja imaju ucesce u kapitalu	604		
5. Prosecan broj zaposlenih na osnovu stanja krajem svakog meseca (ceo broj)	605	45	47

## II BRUTO PROMENE NEMATERIJALNIH ULAGANJA I NEKRETNINA, POSTROJENJA, OPREME I BIOLOSKIH SREDSTAVA

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	OPIS	AOP	Bruto	Ispravka vrednosti	Neto (kol. 4-5)
1	2	3	4	5	6
01	<b>1. Nematerijalna ulaganja</b>				
	1.1. Stanje na pocetku godine	606	18386	0	18386
	1.2. Povecanja (nabavke) u toku godine	607	350	XXXXXXXXXXXX	350
	1.3. Smanjenja u toku godine	608	52	XXXXXXXXXXXX	52
	1.4. Revalorizacija	609		XXXXXXXXXXXX	
	1.5. Stanje na kraju godine (606+607-608+609)	610	18684	0	18684
02	<b>2. Nekretnine, postrojenja, oprema i bioloska sredstva</b>				
	2.1. Stanje na pocetku godine	611	41909	0	41909
	2.2. Povecanja (nabavke) u toku godine	612	2886	XXXXXXXXXXXX	2886
	2.3. Smanjenja u toku godine	613	3087	XXXXXXXXXXXX	3087
	2.4. Revalorizacija	614		XXXXXXXXXXXX	
	2.5. Stanje na kraju godine (611+612-613+614)	615	41708	0	41708



## II STRUKTURA ZALIHA

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
10	1. Zalihe materijala	616	11299	7939
11	2. Nedovrsena proizvodnja	617	1596	1900
12	3. Gotovi proizvodi	618	4987	10609
13	4. Roba	619		
14	5. Stalna sredstva namenjena prodaji	620		
15	6. Dati avansi	621	458	0
	<b>7. SVEGA (616+617+618+619+620+621=013+014)</b>	<b>622</b>	<b>18340</b>	<b>20448</b>

## IV STRUKTURA OSNOVNOG KAPITALA

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
300	1. Akcijski kapital	623	78536	78536
	u tome : strani kapital	624		
301	2. Udeli drustva sa ogranicenom odgovornoscu	625		
	u tome : strani kapital	626		
302	3. Ulozi clanova ortackog i komanditnog drustva	627		
	u tome : strani kapital	628		
303	4. Drzavni kapital	629		
304	5. Društveni kapital	630		
305	6. Zadružni udeli	631		
309	7. Ostali osnovni kapital	632		
30	<b>SVEGA (623+625+627+629+630+631+632=102)</b>	<b>633</b>	<b>78536</b>	<b>78536</b>

## V STRUKTURA AKCIJSKOG KAPITALA

- broj akcija kao ceo broj

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
	<b>1. Obicne akcije</b>			
	1.1. Broj obicnih akcija	634	12735	12735
deo 300	1.2. Nominalna vrednost obicnih akcija - ukupno	635	78536	78536
	<b>2. Prioritetne akcije</b>			
	2.1. Broj prioritetnih akcija	636		
deo 300	2.2. Nominalna vrednost prioritetnih akcija - ukupno	637		
300	<b>3. SVEGA -nominalna vrednost akcija (635+637=623)</b>	<b>638</b>	<b>78536</b>	<b>78536</b>

## /I POTRAZIVANJE I OBAVEZE

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
20	1. Potrazivanja po osnovu prodaje (stanje na kraju godine 639 <= 016)	639	25111	9770
43	2. Obaveze iz poslovanja (stanje na kraju godine 640 <= 119)	640	4005	6271
deo 228	3. Potrazivanja u toku godine od drustava za osiguranje za naknadu stete (dugovni promet bez pocetnog stanja)	641		
27	4. Porez na dodatu vrednost - prehodni porez (godisnji iznos po poreskim prijavama)	642	20995	18568
43	5. Obaveze iz poslovanja (potrazni promet bez pocetnog stanja)	643	171313	159346
450	6. Obaveze za neto zarade i naknade zarada (potrazni promet bez pocetnog stanja)	644	16005	15198
451	7. Obaveze za porez na zarade i naknade zarada na teret zaposlenog (potrazni promet bez pocetnog stanja)	645	2142	2087
452	8. Obaveze za doprinose na zarade i naknade zarada na teret zaposlenog (potrazni promet bez pocetnog stanja)	646	3946	3724
461, 462 i 723	9. Obaveze za dividende, ucesce u dobitku i licna primanja poslodavca (potrazni promet bez pocetnog stanja)	647		
465	10. Obaveze prema fizickim licima za naknade po ugovorima (potrazni promet bez pocetnog stanja)	648	133	111
47	11. Obaveze za PDV (godisnji iznos po poreskim prijavama)	649	37748	35118
	<b>12. Kontrolni zbir (od 639 do 649)</b>	<b>650</b>	<b>281398</b>	<b>250193</b>

## VII DRUGI TROSKOVI I RASHODI

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
513	1. Troškovi goriva i energije	651	6113	5519
520	2. Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)	652	22045	20804
521	3. Troškovi poreza i doprinosa na zarade i naknade zarada na teret poslodavca	653	3946	3724
522, 523, 524 i 525	4. Troškovi naknada fizickim licima (bruto) po osnovu ugovora	654		
526	5. Troškovi naknada clanovima upravnog i nadzornog odbora (bruto)	655		
529	6. Ostali licni rashodi i naknade	656	1031	1090
53	7. Troškovi proizvodnih usluga	657	18068	23689
533, deo 540 i deo 525	8. Troškovi zakupnina	658		
deo 533, deo 540 i deo 525	9. Troškovi zakupnina zemljista	659		
536, 537	10. Troškovi istrazivanja i razvoja	660		
540	11. Troškovi amortizacije	661	3141	3650
552	12. Troškovi premija osiguranja	662	52	121
553	13. Troškovi platnog prometa	663	94	90

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
554	14. Troškovi članarina	664	194	200
555	15. Troškovi poreza	665	1607	1775
556	16. Troškovi doprinosa	666		
562	17. Rashodi kamata	667	42	92
deo 560, deo 561 i 562	18. Rashodi kamata i deo finansijskih rashoda	668	42	92
deo 560, deo 561 i deo 562	19. Rashodi kamata po kreditima od banaka i dfo	669		
deo 579	20. Rashodi za humanitarne, kulturne, zdravstvene, obrazovne, naučne i verske namene, za zaštitu čovekove sredine i za sportske namene	670		
	<b>21. Kontrolni zbir (od 651 do 670)</b>	<b>671</b>	<b>56375</b>	<b>60846</b>

#### VIII DRUGI PRIHODI

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
60	1. Prihodi od prodaje robe	672	822	605
640	2. Prihodi od premija, subvencija, dotacija, regresa, kompenzacija i povracaja poreskih dazbina	673		
641	3. Prihodi po osnovu uslovljenih donacija	674		
deo 650	4. Prihodi od zakupnina za zemljište	675	128	145
651	5. Prihodi od članarina	676		
deo 660, deo 661, 662	6. Prihodi od kamata	677		
deo 660, deo 661 i deo 662	7. Prihodi od kamata po racunima i depozitima u bankama i ostalim finansijskim organizacijama	678		
deo 660, deo 661 i deo 669	8. Prihodi na osnovu dividendi i ucesca u dobitku	679		
	<b>9. Kontrolni zbir (672 do 679)</b>	<b>680</b>	<b>950</b>	<b>750</b>

#### IX OSTALI PODACI

- iznosi u hiljadama dinara

O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Obaveze za akcize (prema godisnjem obracunu akciza)	681	12829	11485
2. Obracunate carine i druge uvozne dazbine (ukupan godisnji iznos prema obracunu)	682		
3. Kapitalne subvencije i druga drzavna dodeljivanja za izgradnju i nabavku osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	683		
4. Drzavna dodeljivanja za premije, regres i pokrice tekucih troškova poslovanja	684		
5. Ostala drzavna dodeljivanja	685		
6. Primljene donacije iz inostranstva i druga bespovratna sredstva u novcu ili naturi od inostranih pravnih i fizickih lica	686		
7. Licna primanja preduzetnika iz neto dobitka (popunjavaju samo preduzetnici)	687		
<b>8. Kontrolni zbir ( od 681 do 687)</b>	<b>688</b>	<b>12829</b>	<b>11485</b>

**X RAZGRANIČENI NEGATIVNI NETO EFEKTI UGOVORENE VALUTNE KLAUZULE I KURSNIH RAZLIKA**

- iznosi u hiljadama dinara

OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Početno stanje razgraničenog neto efekta ugovorene valutne klauzule	689		
2. Razgraničeni neto efekat ugovorene valutne klauzule	690		
3. Srazmerni deo ukinutog razgraničenog neto efekta ugovorene valutne klauzule	691		
4. Preostali iznos razgraničenog neto efekta ugovorene valutne klauzule (red. br. 1 + red. br. 2 - red. br. 3)	692		
5. Početno stanje razgraničenog neto efekta kursnih razlika	693		
6. Razgraničeni neto efekat kursnih razlika	694		
7. Srazmerni deo ukinutog razgraničenog neto efekta kursnih razlika	695		
8. Preostali iznos razgraničenog neto efekta kursnih razlika (red.br. 5 + red.br. 6 - red.br. 7)	696		

**XI RAZGRANIČENI POZITIVNI NETO EFEKTI UGOVORENE VALUTNE KLAUZULE I KURSNIH RAZLIKA**

- iznosi u hiljadama dinara

OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Početno stanje razgraničenog neto efekta ugovorene valutne klauzule	697		
2. Razgraničeni neto efekat ugovorene valutne klauzule	698		
3. Srazmerni deo ukinutog razgraničenog neto efekta ugovorene valutne klauzule	699		
4. Preostali iznos razgraničenog neto efekta ugovorene valutne klauzule (red. br. 1 + red. br. 2 - red. br. 3)	700		
5. Početno stanje razgraničenog neto efekta kursnih razlika	701		
6. Razgraničeni neto efekat kursnih razlika	702		
7. Srazmerni deo ukinutog razgraničenog neto efekta kursnih razlika	703		
8. Preostali iznos razgraničenog neto efekta kursnih razlika (red.br. 5 + red.br. 6 - red.br. 7)	704		

 U Kragujevac dana 26.2. 2013. godine

 Lice odgovorno za sastavljanje  
 finansijskog izveštaja




Zakonski zastupnik



Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06, 5/07, 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

M. A. 26 FEB 2013



## 1. OSNIVANJE I DELATNOST

Akcionarsko društvo za proizvodnju i promet "Swisslion - Miloduh", Kragujevac (u daljem tekstu "Društvo") registrovano je kod Trgovinskog suda u Kragujevcu rešenjem br. FI-580/04 od 3. juna 2004. godine i upisano u sudski registar pod ovim nazivom u registarski uložak broj 1-207-00.

Društvo je inicijalno osnovano 1. aprila 1970. godine, kao društveno preduzeće, i bilo je orijentisano na gajenje i preradu lekovitog bilja i proizvodnju alkoholnih pića na bazi lekovitog bilja. Od 1970. godine, Društvo je prošlo kroz veći broj statusnih i organizacionih promena, i proširilo je delatnost.

Skupština Društva je dana 11. decembra 2000. godine, donela je Odluku o organizovanju društva kao akcionarskog društva i Odluku o izdavanju i prodaji akcija u postupku svojinske transformacije. Ministarstvo za privredu i privatizaciju - Direkcija za procenu vrednosti kapitala donela je dana 12. aprila 2001. godine Rešenje broj 1282-1/98-23 o verifikovanju procenjene ukupne vrednosti osnovnog kapitala Društva, posle završenog prvog kruga svojinske transformacije, koja na dan 11. decembar 2000. godine iznosi 54.756 hiljada dinara od čega 17.112 hiljada dinara (1.426 akcija) predstavlja društveni kapital, a 37.644 hiljada dinara (3.137 akcija) predstavlja akcijski kapital. Društvo je dana 11. decembra 2000. godine donelo Odluku o prenosu 10% akcija (456 akcija ukupne vrednosti 5.472 hiljade dinara) na Fond Penzijsko - invalidskog osiguranja Republike Srbije. Ove promene registrovane su kod Trgovinskog suda u Kragujevcu rešenjem broj FI-628/2001 od 17. maja 2001. godine. Tada Društvo menja naziv u Akcionarsko društvo za proizvodnju i promet alkoholnih i bezalkoholnih pića "Miloduh", Kragujevac.

Akcionarsko društvo "Miloduh", Kragujevac donelo je dana 19. decembra 2001. godine odluku o drugoj emisiji običnih akcija. Savezna komisija za hartije od vrednosti i finansijsko tržište je dana 5. septembra 2002. godine donela Rešenje broj 4/01-718/4-02 o upisu u Registar uspešnosti druge emisije akcija. Ukupna vrednost prodatih akcija druge emisije je 60.000 hiljada dinara (5.000 komada običnih akcija pojedinačne nominalne vrednosti od 12 hiljada dinara), a kupac akcija je "Swisslion" d.o.o, Novi Sad, (od 22. oktobra 2004. "Konzern Swisslion Takovo" d.o.o, Beograd). Ova promena registrovana je kod Trgovinskog suda u Kragujevcu rešenjem broj FI-993/02 od 9. septembra 2002. godine.

Dana 24. maja 2004. godine između Društva i "Swisslion" d.o.o, Kragujevac, zaključen je Ugovor o spajanju preuzimanjem (pripajanju), u kojem je precizirano da će se Društvo pripojiti Društvo "Swisslion" d.o.o, Kragujevac. Društvo Konzern "Swisslion - Takovo" d.o.o, Novi Sad, kao jedini osnivač "Swisslion" d.o.o, Kragujevac, dobio je 3,172 akcije Društva "Miloduh" a.d, Kragujevac ukupne vrednosti 38.064 hiljade dinara, koliko iznosi procenjena vrednost kapitala Društva "Swisslion" d.o.o, Kragujevac. Navedena promena registrovana je kod Trgovinskog suda u Kragujevcu rešenjem FI-580/04 od 3. juna 2004. godine. Tom prilikom Društvo menja naziv u Preduzeće za proizvodnju i promet "AD Swisslion Miloduh", Kragujevac.

Ukupni kapital na dan 31. decembar 2006. godine registrovan kod Agencije za privredne registre i Centralnog registra za hartije od vrednosti iznosi 152.820 hiljada dinara, od čega se 98.064 hiljade dinara (64,17%) odnosi na "Konzern Swisslion Takovo" a.d, Beograd, 32.172 hiljade dinara (21,05%) na manjinske akcionare, 5.472 hiljade dinara (3,58%) na Fond Penzijsko - invalidskog osiguranja Republike Srbije, dok 17.112 hiljada dinara (11,20%) predstavlja društveni kapital.

**1. OSNIVANJE I DELATNOST (nastavak)**

Dana 31. decembra 2008. godine "Kompanija Takovo" ad Gornji Milanovac je u skladu sa odredbama Zakona o preuzimanju akcionarskih društava stekla 8.172 komada običnih

akcija sa pravom glasa, (64,17%) izdavaoca AD "Swisslion Miloduh" Kragujevac tako da se sticalac "Kompanija Takovo" ad Gornji Milanovac javlja kao većinski vlasnik u strukturi kapitala društva.

Rešenjem Agencije za privredne registre br.BD 197907/2009 od 28. decembra 2009. godine registrovana je promena strukture vlasništva kapitala, tako što je brisan društveni kapital, i registrovan 100% akcijski kapital. Na ovaj način je u potpunosti usaglašeno stanje u APR-u i Centralnom registru.

Rešenjem Agencije za privredne registre br.BD 78137/2010 od 20.07.2010. godine registrovana je promena smanjenja kapitala, koji je sveden na iznos od 78.536.290,09 dinara i raspoređen je na 12.375 akcija koje su vrednovane po računovodstvenoj vrednosti od 6.166,96427875 dinara po jednoj akciji. Rešenjem Komisije za hartije od vrednosti broj 4/0-29-3650/4-10 od 30.09.2010. godine dato je odobrenje izdavaocu AD "Swisslion Miloduh" hartija od vrednosti bez javne ponude za izdavanje radi zamene postojećih akcija.

Osnovna delatnost Društva je proizvodnja i prodaja alkoholnih i bezalkoholnih pića i marmelada, otkup i prerada voća, kao i trgovina na veliko i malo. Na osnovu usklađivanja statističke klasifikacije privrednih delatnosti u Srbiji pocev od 12.08.2010. godine promenjen je naziv delatnosti Društva, tako da sada glasi: Destilacija, prečišćavanje i mešanje pića.

Sedište Društva je u Kragujevcu, Dušana Uroševića broj 1.

Broj zaposlenih, sa stanjem na dan 31. decembar 2012. odnosno 2011. godine, iznosi 45 odnosno 46 zaposlenih radnika.

**1.1. Ugovor o poslovnoj saradnji**

Ugovor o poslovno tehničkoj saradnji zaključen između Društva (Davalac) i "Trans Swisslion - Takovo" d.o.o, Gornji Milanovac (Korisnik) od 12. juna 2006. godine, kojim Davalac daje korisniku na korišćenje više motornih vozila. Ugovor je važio do 31.07.2011. godine.

Ugovor o poslovnoj saradnji zaključen između Društva (Davalac) i "Kompanije Takovo" ad i Društva od 05. januara 2009. kojim društvo ovlašćuje Kompaniju Takovo da svojim osnovnim sredstvima u Hladnjači u Kniću koristi za obavljanje registrovane delatnosti.

Ugovor o poslovno saradnji zaključen 01. januar 2010. godine između "SL Group" (Prometnik) i Društva (Proizvođač) sa pripadajućim Aneksom, važio je zaključno sa 06.03.2011. godine i njime se regulišu poslovni odnosi i aktivnosti u oblasti proizvodnje za poznatog kupca, nabavke sa domaćeg i stranog tržišta sirovina, ambalaže, repromaterijala i ostalih inputa za proizvodnju i prodaju robe domaćem i stranom tržištu, uz sprovođenje programa marketinga i obrade tržišta. Istu oblast regulisao je novi ugovor

**1. OSNIVANJE I DELATNOST (nastavak)**

Ugovor o kupoprodaji između „Takovija“ (Prodavac) i AD „Swisslion Miloduh“ u daljem tekstu Društva (Kupac) od 19. avgusta 2009. godine kojim ugovorne strane utvrđuju uslove prodaje rafinisanog etil alkohola.

Ugovor o poslovnoj saradnji zaključen 15. jula 2011. godine između Kompanije „Takovo“ (Prometnik) i Društva (Proizvođač) i njime se regulišu poslovni odnosi i aktivnosti u oblasti proizvodnje za poznatog kupca, nabavke sa domaćeg i stranog tržišta sirovina, ambalaže, repromaterijala i ostalih inputa za proizvodnju i prodaju robe na domaćem i stranom tržištu.

Ugovor o pružanju usluga između Društva (Naručioca) i „SL Takovo Usluge“ doo (Izvršioca), zaključen dana 05.01.2012. godine na neodređeno vreme i njime se regulišu pružanje svakodnevnih usluga iz oblasti protivpožarne zaštite, dezinfekcije, dezinfekcije, deratizacije, pranja, servisiranja vozila, usluge štamparije i mašinskih radionica.

Ugovor o poslovnoj saradnji zaključen između Koncern „Swisslion-Takovo“ doo Beograd i Društva od 09. januar 2012. godine kojim se regulišu pružanje pomoći iz oblasti tehnološkog inženjeringa, finansijskog konsaltinga, izrade poslovne platforme za oblast komercijalnih poslova i upravljanja, organizovanje i kontrola svih resursa poslovanja.

Ugovor o pružanju usluga između Društva (Naručioca) i „Takovije“ doo (Davaoca usluge), zaključen dana 01.07.2012. godine na određeno vreme, regulisana su međusobna prava i obaveze u vršenju usluga u proizvodnji, računovodstvenim i imovinsko pravnim poslovima.

**2. OSNOVE ZA SASTAVLJANJE I PREZENTACIJU FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA****2.1. Osnove za sastavljanje i prezentaciju finansijskih izveštaja**

Finansijski izveštaji Društva sastavljeni su u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji („Službeni glasnik RS” broj 46/06), kojim se uređuju uslovi i način vođenja poslovnih knjiga, priznavanje i procenjivanje imovine i obaveza, prihoda i rashoda, sastavljanje, prezentacija, dostavljanje i obelodanjivanje finansijskih izveštaja u skladu sa zakonskom i profesionalnom regulativom, koja podrazumeva Okvir za pripremanje i prikazivanje finansijskih izveštaja, Međunarodne računovodstvene standarde (MRS), odnosno Međunarodne standarde finansijskog izveštavanja (MSFI), kao i tumačenja koja su sastavni deo standarda.

Rešenjem Ministra finansija Republike Srbije (broj: 401-00-11/2008-16) utvrđeni su i objavljeni Međunarodni računovodstveni standardi (MRS), kao i Međunarodni standardi finansijskog izveštavanja (MSFI) sa tumačenjima koji su sastavni deo standarda („Službeni glasnik RS” broj 16/08 i broj 31/08).

## **2. OSNOVE ZA SASTAVLJANJE I PREZENTACIJU FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA (nastavak)**

Iako neki od standarda nisu u potpunosti primenjivi na poslovanje, rukovodstvo Društva procenjuje njihov uticaj i ne izražava eksplicitnu i bezrezervnu izjavu o usaglašenosti priloženih finansijskih izveštaja sa Međunarodnim računovodstvenim standardima (MRS) i Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja (MSFI). Priloženi finansijski izveštaji su prikazani u formatu propisanom Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike, kao i Pravilnikom o kontnom okviru i sadržini računa u kontnom okviru za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS" broj 114/06, broj 119/08 i broj 9/09), koji preuzima zakonom definisan potpun skup finansijskih izveštaja koji odstupa od onog definisanog u MRS 1 "Prezentacija finansijskih izveštaja", dok u pojedinim delovima, odstupa i od načina prikazivanja određenih bilansnih pozicija predviđenih navedenim standardom. Društvo je u sastavljanju priloženih finansijskih izveštaja primenjivalo računovodstvene politike obrazložene u napomeni 3, koje su zasnovane na računovodstvenim i poreskim propisima Republike Srbije. Finansijski izveštaji Društva su iskazani u hiljadama dinara. Dinar (RSD) predstavlja zvaničnu izveštajnu valutu u Republici Srbiji.

### **2.2. Korišćenje procenjivanja**

Prezentacija finansijskih izveštaja zahteva od rukovodstva Društva korišćenje najboljih mogućih procena i razumnih pretpostavki, koje imaju efekta na prezentirane vrednosti sredstava i obaveza, obelodanjivanje potencijalnih potraživanja i obaveza na dan sastavljanja finansijskih izveštaja, kao i prihoda i rashoda u toku izveštajnog perioda. Ove procene i pretpostavke su zasnovane na informacijama raspoloživim na dan sastavljanja finansijskih izveštaja. Međutim, stvarni rezultati mogu odstupati od ovih procena.

## **3. PREGLED ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA**

### **3.1. Prihodi od prodaje roba i usluga**

Prihod od prodaje gotovih proizvoda se priznaje u trenutku prelaska vlasništva i značajnih rizika vezanih za dati proizvod sa prodavca na kupca, pod pretpostavkom da se iznos prihoda može pouzdano izmeriti. Prihod od prodaje vrednuje se u visini fakturne vrednosti umanjene za iznos popusta i obračunatih poreza.

U skladu sa Ugovorom o mešovitim povezivanju privrednih društva, Društvo je u finansijskim izveštajima iskazalo prihode od prodaje uvećane za troškove materijala i troškove ambalaže za izradu proizvoda po obračunu dostavljenog od matičnog Društva.

### **3.2. Poslovni rashodi**

Poslovni rashodi uključuju nabavnu vrednost prodate robe, troškove materijala, bruto zarade zaposlenih, amortizaciju i ostalo.

### **3.3. Prihodi i rashodi kamata**

Prihodi i rashodi kamata terete bilans uspeha perioda u kome su nastali.



### **3. PREGLED ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA (nastavak)**

#### **3.4. Pozitivne i negativne kursne razlike**

Sva sredstva, odnosno potraživanja i obaveze u stranim sredstvima plaćanja su preračunate u njihovu dinarsku protivvrednost po zvaničnom srednjem kursu važećem na datum bilansa stanja. Poslovne transakcije u stranim sredstvima plaćanja tokom godine preračunavaju se u dinare po zvaničnom kursu važećem na dan svake transakcije. Pozitivne i negativne kursne razlike koje nastaju na deviznim transakcijama u toku godine i prilikom preračuna pozicija bilansa stanja iskazanih u stranoj valuti, knjižene su u korist ili na teret bilansa uspeha kao dobiti ili gubici po osnovu kursnih razlika u obračunskom periodu na koji se odnose. Nerealizovane pozitivne i negativne kursne razlike, nastale prilikom preračuna deviznih potraživanja odnosno obaveza se iskazuju na isti način kao realizovane kursne razlike. Preuzete i potencijalne obaveze u stranoj valuti preračunate su u dinare po srednjem kursu utvrđenom na međubankarskom tržištu deviza koji je važio na taj dan.

#### **3.5. Potraživanja od kupaca**

Potraživanja od kupaca se priznaju i evidentiraju u visini fakturne vrednosti, umanjene za ispravku vrednosti nenaplativih potraživanja. Ispravka vrednosti potraživanja vrši se na osnovu procene nenaplativosti potraživanja. Potraživanja se otpisuju kada postanu potpuno nenaplativa.

#### **3.6. Nekretnine, postrojenja, oprema i nematerijalna ulaganja**

Stecene licence računarskih softvera kapitalizuju se u iznosu troškova nastalih u sticanju i stavljanju u upotrebu softvera. Ovi troškovi se amortizuju tokom njihovog procenjenog veka upotrebe. Izdaci vezani za razvoj ili održavanje kompjuterskih softverskih programa priznaju se kao trošak u periodu kada nastanu. Izdaci direktno povezani sa identifikovanim i unikatnim softverskim proizvodima koje kontroliše Društvo i koji će verovatno generisati ekonomsku korist veću od troškova duže od godinu dana, priznaju se kao nematerijalna ulaganja. Direktni troškovi obuhvataju troškove radne snage tima koji je razvio softver, kao i odgovarajući deo pripadajućih režijskih troškova. Troškovi razvoja računarskog softvera priznati kao sredstvo amortizuju se tokom njihovog procenjenog korisnog veka upotrebe (koji nije duži od tri godine).

Nekretnine, postrojenja i oprema redovno podležu revalorizaciji. Učestalost revalorizacije zavisi od kretanja fer vrednosti sredstava koja se revalorizuju. Povećanje knjigovodstvene vrednosti nekretnina, postrojenja i opreme po osnovu revalorizacije iskazuje se na računu revalorizacione rezerve. Smanjenja knjigovodstvene vrednosti kojima se umanjuju prethodna povećanja vrednosti istih sredstava terete direktno revalorizacione rezerve; sva ostala smanjenja terete bilans uspeha. Revalorizacione rezerve se prenose direktno u neraspoređenu dobit (kumulirani gubitak) kada je ostvaren dobitak po osnovu povlačenja iz upotrebe ili otuđenja sredstva ili ako se sredstvo koristi od strane Društva u poslednjem slučaju, iznos ostvarenog dobitka je razlika između amortizacije obračunate na revalorizovanu knjigovodstvenu vrednost i amortizacije obračunate na inicijalnu nabavnu vrednost sredstva.

Pod osnovnim sredstvima smatraju se ona sredstva čiji je očekivani korisni vek upotrebe duži od jedne godine. Dobitak ili gubitak nastao prilikom rashodovanja osnovnih sredstava evidentira se u korist ili na teret ostalih prihoda odnosno rashoda kao kapitalni dobitak ili gubitak.

### 3. PREGLED ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA (nastavak)

Naknadni troškovi se uključuju u nabavnu vrednost sredstva ili se priznaju kao posebno sredstvo, ukoliko je primenljivo, samo kada postoji verovatnoća da će Društvo u budućnosti imati ekonomsku korist od tog sredstva i ako se njegova vrednost može pouzdano izmeriti. Svi drugi troškovi tekućeg održavanja terete bilans uspeha finansijskog perioda u kome su nastali. Nabavke osnovnih sredstava tokom godine evidentiraju se po nabavnoj vrednosti. Nabavnu vrednost čini vrednost po fakturi dobavljača, zajedno sa svim troškovima nastalim do stavljanja osnovnih sredstava u upotrebu.

#### 3.7. Amortizacija

Amortizacija se izračunava primenom proporcionalne metode u toku procenjnog veka upotrebe, koji se, za najznačajnije grupe nekretnina, postrojenja i opreme kreće u sledećim rasponima:

Građevinski objekti	20 do 77 godina
Postrojenja i oprema	6 do 14 godina
Motorna vozila	6,5 do 7 godina
Ostala oprema	5 do 7 godina

Amortizacija se ne obračunava na osnovna sredstva u pripremi. Obračun amortizacije nekretnina, postrojenja i opreme počinje kada se sredstva stave u upotrebu.

Knjigovodstvena vrednost nekretnina, postrojenja i opreme se ispituje u pogledu obezvređenja, onda kada događaji ili promene u okolnostima ukazuju da knjigovodstvena vrednost premašuje njihovu naknadivu vrednost.

#### 3.8. Dugoročni finansijski plasmani

Dugoročne finansijske plasmane čine učešća u kapitalu zavisnih pravnih lica, učešća u kapitalu ostalih povezanih pravnih lica, učešća u kapitalu ostalih pravnih lica i druge hartije od vrednosti raspoložive za prodaju i ostali dugoročni finansijski plasmani.

Ulaganja u hartije od vrednosti za banke koje su uključene na Beogradskoj berzi naknadno su vrednovane po fer vrednosti.

Povećanje fer vrednosti priznaje se kao povećanje revalorizovane vrednosti.

Za učešće u kapitalu banaka koje se nalaze u stečaju ili likvidaciji obračunato je obezvređenje do konačnog postupka.

#### 3.9. Zalihe

Zalihe se, opšte uzev, iskazuju po ceni koštanja ili nabavnoj ceni u zavisnosti od toga koja je niža. Neto prodajna vrednost je cena po kojoj zalihe mogu biti prodane u normalnim uslovima poslovanja nakon umanjenja cene za troškove prodaje.

Vrednost zaliha materijala i robe se utvrđuje na osnovu metoda prosečne nabavne cene. Nabavna vrednost uključuje vrednost po fakturi dobavljača, transportne i zavisne troškove.

### **3. PREGLED ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA (nastavak)**

Terećenjem ostalih rashoda vrši se ispravka vrednosti zaliha u slučajevima kada se oceni da je potrebno svesti vrednost zaliha na njihovu neto prodajnu vrednost. Oštećene zalihe i zalihe koje po kvalitetu ne odgovaraju standardima se otpisuju.

#### **3.10. Gotovinski ekvivalenti i gotovina**

Gotovinski ekvivalenti i gotovina prikazuju se u bilansu stanja obuhvataju gotovinu na računu banaka i gotovinu u blagajni.

#### **3.11. Kratkoročne finansijske obaveze**

Kratkoročnim obavezama se smatraju obaveze koje dospevaju u roku do godinu dana, od dana činidbe, odnosno od dana bilansa. Finansijske obaveze iskazuju se po nabavnoj vrednosti, uvećane za pripisane kamate u toku perioda, shodno ugovorima na osnovu kojih su pribavljene, a umanjene za izvršene otplate u toku perioda.

#### **3.12. Obaveze prema dobavljačima i ostale obaveze**

Obaveze prema dobavljačima i ostale obaveze se iskazuju po nabavnoj vrednosti koja predstavlja fer vrednost cene robe i primljenih usluga, koja će biti plaćena u budućnosti nezavisno od toga da li je ili nije fakturisana Društvu.

#### **3.13. Porez na dobitak**

##### **Tekući porez na dobitak**

Porez na dobitak predstavlja iznos obračunat primenom propisane poreske stope od 10% na iznos dobitka pre oporezivanja, po odbitku efekata stalnih razlika koje propisanu poresku stopu svode na efektivnu poresku stopu. Konačan iznos obaveza po osnovu poreza na dobitak utvrđuje se primenom propisane poreske stope na poresku osnovicu utvrđenu poreskim bilansom. Zakon o porezu na dobit Republike Srbije ne predviđa da se poreski gubici iz tekućeg perioda mogu koristiti kao osnova za povraćaj poreza plaćenog u prethodnim periodima. Međutim, gubici iz tekućeg perioda iskazani u poreskom bilansu mogu se koristiti za umanjenje poreske osnovice budućih obračunskih perioda, ali ne duže od deset godina. Porezi i doprinosi koji ne zavise od rezultata a koji se odnose na domaća pravna lica predstavljaju iznose, plaćene po različitim republičkim i opštinskim propisima, koji služe za finansiranje raznih komunalnih i republičkih potreba.

##### **Odloženi porez na dobitak**

Odloženi porez na dobitak se kalkuliše u punom iznosu, korišćenjem metode obaveza, za privremene razlike koje nastanu između poreske osnovice sredstava i obaveza i njihovih knjigovodstvenih iznosa u finansijskim izveštajima.

Međutim, ukoliko odloženi porez na dobitak, pod uslovom da nije računovodstveno obuhvaćen, proistekne iz inicijalnog priznavanja sredstva ili obaveze u nekoj drugoj transakciji osim poslovne kombinacije koja u trenutku transakcije ne utiče ni na

**3. PREGLED ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA (nastavak)**

računovodstvo ni na oporeziv dobitak ili gubitak, tada se on računovodstveno ne obuhvata.

Odloženi porez na dobitak se odmerava prema poreskim stopama (i zakonu) koje su na snazi do datuma bilansa stanja i za koje se očekuje da će biti primenjene u periodu u kome će se odložena poreska sredstva realizovati ili odložene poreske obaveze izmiriti.

**4. NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I NEMATERIJALNA ULAGANJA**  
(U hiljadama dinara)

	<u>Zemljište</u>	<u>Građevinski objekti</u>	<u>Oprema</u>	<u>Ukupno</u>	<u>Nematerijalna ulaganja</u>
Stanje na početku godine	1.998	62.342	87.180	151.520	30.258
Povećanje - nabavka	-	2.804	419	3.223	350
Smanjenje - rashod	-	-	16.158	16.158	-
Stanje na kraju godine	<u>1.998</u>	<u>65.146</u>	<u>71.104</u>	<u>138.148</u>	<u>30.608</u>
Stanje na početku godine	-	26.973	82.638	109.611	11.872
Amortizacija za godinu	-	1.606	1.481	3.087	52
Smanjenje - procena	-	-	-	-	-
Smanjenje- rashod	-	-	16.158	16158	-
Stanje na kraju godine	<u>-</u>	<u>28.579</u>	<u>67.961</u>	<u>96.540</u>	<u>11.924</u>
<b>Neto sadašnja vrednost</b>					
<b>31. decembar 2012.</b>	<u>1.998</u>	<u>36.567</u>	<u>3.143</u>	<u>41.708</u>	<u>18.684</u>
<b>31. decembar 2011.</b>	<u>1.998</u>	<u>35.369</u>	<u>4.542</u>	<u>41.909</u>	<u>18.386</u>

**5. ZALIHE**

(U hiljadama dinara)

	<u>2012.</u>	<u>31. decembar 2011.</u>
<b>Materijal - nabavna vrednost</b>	11.299	7.939
Gotovi proizvodi	1.596	10.609
Nedovršena proizvodnja	4.987	1.900
Avansi	458	-
<b>Svega zalihe, neto</b>	<u>22.340</u>	<u>20.448</u>

**6. POTRAŽIVANJA**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>31. decembar</u>	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Potraživanja od kupaca - matična i zavisna pravna lica	20.788	6.420
Potraživanja od ostalih povezanih pravnih lica		14
Potraživanja od kupaca u zemlji	867	207
Potraživanja od kupaca u inostranstvu	3.456	3.129
Ostala potraživanja		605
	<hr/>	<hr/>
Svega potraživanja, neto	<u>25.111</u>	<u>10.375</u>

**7. GOTOVINSKI EKVIVALENTI I GOTOVINA**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>31. decembar</u>	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Devizni račun	512	249
Tekući račun	25	28
Blagajna		0
	<hr/>	<hr/>
Svega gotovina i gotovinski ekvivalenti	<u>537</u>	<u>277</u>

**8. KAPITAL I REZERVE**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>31. decembar</u>	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Osnovni kapital	78.536	78.536
Neraspoređeni dobitak	4.472	-
Neraspoređeni gubitak	4.002	4.117
Rezerve		
Dobitak tekuće godine	<hr/>	<hr/>
Gubitak ranijih godina	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
Svega kapital i rezerve	<u>93.884</u>	<u>78.567</u>

**9. OBAVEZE IZ POSLOVANJA**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>31. decembar</u>	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Dobavljači - matična i zavisna pravna lica	1.578	4.105
Dobavljači - ostala povezana pravna lica	1.430	841
Dobavljači u zemlji	997	1.325
Ostale obaveze iz poslovanja	_____	_____
Svega obaveze iz poslovanja	<u>4.005</u>	<u>6.271</u>

**10. OSTALE KRATKOROČNE OBAVEZE**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>31. decembar</u>	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Obaveze po osnovu zarada i naknada zarada	1.656	1.325
Obaveze za doprinose na teret poslodavca	412	325
Obaveze za doprinose na teret zaposlenih	412	325
Obaveze za porez na zarade	234	178
Ostala kratkoročne obaveze	118	393
Svega ostale kratkoročne obaveze	<u>2.832</u>	<u>2.546</u>

**11. OBAVEZE PO OSNOVU POREZA NA DODATU VREDNOST I OSTALIH JAVNIH PRIHODA I PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>31. decembar</u>	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Obaveze za porez na dodatu vrednost	1.208	1.065
Obaveze za akcize	769	1.902
Razgraničene obaveze za porez na dodatu vrednost	-61	18
Ostale poreske obaveze	9	_____
Ostala pasivna vremenska razgraničenja	462	690
Svega obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgraničenja	<u>2.387</u>	<u>3.675</u>

**12. PRIHODI OD PRODAJE**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Prihodi od prodaje robe matičnim i zavisnim pravnim licima	822	
Prihodi od prodaje robe		605
Prihodi od prodaje robe u inostranstvu		
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga povezanim pravnim licima	90.078	145.578
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga ostalim povezanim pravnim licima	98.840	35.400
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga na domaćem tržištu	652	297
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga na ino tržištu	<u>3.753</u>	<u>2.835</u>
Svega prihodi od prodaje	<u>194.145</u>	<u>184.715</u>

**13. TROŠKOVI MATERIJALA**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Troškovi materijala za izradu	112.567	107.334
Troškovi goriva i energije	6.113	5.519
Troškovi ostalog materijala (režijskog)	<u>1.370</u>	<u>1.995</u>
Svega troškovi materijala	<u>120.050</u>	<u>114.848</u>

**14. TROŠKOVI ZARADA, NAKNADA ZARADA I OSTALI LIČNI RASHODI**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)	19.903	19.048
Troškovi poreza i doprinosa na zarade na teret poslodavca	6.088	5.749
Troškovi naknada po ugovoru o privremenim i povremenim poslovima		
Troškovi naknada po ugovoru o delu	1.031	1.091
Ostali rashodi i naknade	<u>1.031</u>	<u>1.091</u>
Svega troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični	<u>27.022</u>	<u>25.618</u>

rashodi

**15. OSTALI POSLOVNI RASHODI**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
<i>Troškovi proizvodnih usluga</i>		
Troškovi transportnih usluga	14.489	16.302
Troškovi usluga održavanja	508	319
Troškovi reklame i propagande	-	3.000
Troškovi zakupnina	-	
Troškovi ostalih usluga	3.070	4.068
	<u>18.067</u>	<u>23.689</u>
<i>Troškovi nematerijalnih usluga</i>		
Troškovi neproizvodnih usluga	860	1.023
Troškovi reprezentacij	203	31
Troškovi premija osiguranja	53	121
Troškovi platnog prometa	95	90
Troškovi članarin	195	200
Troškovi poreza	1.606	1.719
Ostali nematerijalni troškovi	141	163
	<u>3.153</u>	<u>3.347</u>
Svega ostali poslovni rashodi	<u>21.220</u>	<u>27.036</u>

**16. FINANSIJSKI RASHODI**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Rashodi kamata	42	92
Negativne kursne razlike	21	29
Ostali finansijski rashodi	45	12
	<u>108</u>	<u>133</u>
Svega finansijski rashodi	<u>108</u>	<u>133</u>

**17. OSTALI RASHODI**

	(U hiljadama dinara)	
	<u>2012.</u>	<u>2011.</u>
Obezvredenje potraživanja i kratkoročnih finansijskih plasmana		
Rashod po osnovu direktnog otpisa potraživanja		
Ostali nepomenuti rashodi	723	2.307
	<u>723</u>	<u>2.307</u>
Svega ostali rashodi	<u>723</u>	<u>2.307</u>



**18. INTERNI ODNOSI**

(U hiljadama dinara)

31. decembar

2012.

	<i>Potraživanja</i>	<i>Obaveze</i>
"Kompanija Takovo"	20.511	1.402
"Swisslion Group"	277	175
"Takovo Usluge"		1.168
"Swisslion"		45
"Takovija"		
"Konzern Swisslion Takovo"		217
	<hr/>	<hr/>
	<u>20.788</u>	<u>3.007</u>

**19. SUDSKI SPOROVI**

U postupku terenske kontrole obračuna i plaćanja poreza na dodatu vrednost, za period 1. januar 2006. do 31. decembar 2006. godine, Ministarstvo finansija - Poreska uprava, Regionalni centar Kragujevac, donela je Rešenje br. 47-00932/2007 - 0049-010, od 15. januara 2008. godine, kojim je konstatovano da Društvo nije obračunalo porez na dodatu vrednost u iznosu od 14.509 hiljada dinara (na ovaj iznos je obračunata kamata u iznosu od 4.041 hiljada dinara, zaključno sa 17. decembrom 2007. godine). Neobračunat porez na dodatu vrednost se odnosi na izvršene usluge na izradi proizvoda za društvo Konzern "Swisslion - Takovo" d.o.o, Beograd. Društvo je podnelo žalbu na navedeno Rešenje. Vrhovni sud Srbije u Beogradu, doneo je Presudu kojom se usvaja tužba Društva i poništava Rešenje poreske uprave i spor vraća na ponovni postupak. Pored navedenog, Društvo sa stanjem na dan 31. decembar 2011.godine, vodi više radnih sporova u svojstvu tuženog, čija je ukupna vrednost 1.000 hiljada dinara i po jedan sudski spor u svojstvu tužioca. Sudski sporovi su u toku i neizvestan je ishod istih kao i godina u kojoj će spor biti završen, gde Društvo nije izvršilo rezervisanja po navedenim sporovima u kojima je tuženo iz istog razloga.

**20. DEVIZNI KURSEVI**

Devizni kursevi primenjeni za preračun pozicija bilansa stanja u dinare za pojedine glavne valute su:

	<u>31. decembar 2012.</u>	<u>31. decembar 2011.</u>
EUR	113,7183	104,6409
USD	86,1763	80,8662

(U dinarima)



*Bojan Jordan*  
Zakonski zastupnik

Kragujevac, 26.02.2013.

# A.D. "Swisslion" Miloduh"

Preduzeće za proizvodnju i promet, Dušana Uroševića br. 1, 34000 Kragujevac  
Centrala 034/323-206, 323-367; Prodaja tel/fax 300-760; Nabavka 323-075; Direktor 302-450  
miloduh1@kg.sbb.co.yu Matični broj 7148917; Šifra delatnosti 015910; P.I.B. 101036709  
Tekući računi: 150-229-33 Credy banka; 160-119613-40 Banca Intesa; 355-1020671-17 Vojvođanska banka

**KOMISIJA ZA HARTIJE  
OD VREDNOSTI I FINANSIJSKO TRŽIŠTE**  
Omladinskih brigada br.1  
11070 Novi Beograd

**Predmet: Izjava lica odgovornog za sastavljanje finansijskih izveštaja**

Ja, Marija Kostić, JMBG 2407979725027, poznata po l.k.br. 004123805, zaposlena na poslovima Izvršni direktor za računovodstvo i finansije u "Swisslion - Miloduh" a.d. ( u daljem tekstu Društvo) izjavljujem da sam lice odgovorno za sastavljanje godišnjih finansijskih izveštaja za 2012. godinu. Godišnji finansijski izveštaj za 2012.g. Društva sastavljen je prema ličnom najboljem saznanju uz primenu odgovarajućih međunarodnih standarda finansijskog izveštavanja, i daje istinite i objektivne podatke o imovini, obavezama, finansijskom položaju i poslovanju, dobicima i gubicima, tokovima gotovine i promenama na kapitalu Društva.



"Swisslion Miloduh" a.d.

*Marija Kostić*  
Kostić Marija, Izvršni direktor za  
ekonomiju i finansije

Kragujevac, 12.04.2013. godina

Na osnovu člana 4. Pravilnika o sadržini i načinu izveštavanja javnih društava i obaveštenju o posedovanju akcija sa pravom glasa („Sl. Glasnik RS”, br. 100/2006 i 116/2006),

**SWISSLION MILODUH A.D. KRAGUJEVAC  
OBJAVLJUJE  
GODIŠNJI IZVEŠTAJ O POSLOVANJU U 2012. GODINI**

<b>I OPŠTI PODACI</b>				
<b>1. Poslovno ime, sedište i adresa: MB i PIB:</b>		„Swisslion Miloduh” a.d. Kragujevac ul. Dušana Uroševića 1 MB 07148917; PIB 101036709		
<b>2. e-mail adresa: WEB site:</b>		srdjan.djokic@takovo.rs www.swisslion-takovo.com		
<b>3. Broj i datum rešenja o upisu u registar privrednih subjekata:</b>		BD 183863/2006 od 22.11.2006.godina		
<b>4. Delatnost (šifra i opis):</b>		01101- DESTILACIJA, PREČIŠĆAVANJE I MEŠANJE PICA		
<b>5. Broj zaposlenih:</b>		45		
<b>6. Broj akcionara:</b>				
<b>7. Deset najvećih akcionara</b>				
<b>Akcionari</b>	<b>Broj akcija na dan 31.12.2012. godine</b>	<b>Učešće u osnovnom kapitalu u %</b>		
KOMPANIJA TAKOVO AD	8172	64.17		
AKCIONARSKI FOND AD BEOGRAD	1591	12.49		
REPUBLIČKI FOND PIO	456	3.58		
SIMOVIĆ RADOVAN	63	0.49		
VELJOVIĆ MILIVOJE	30	0.24		
LAZAREVIĆ DOBRILA	27	0.21		
PAVLOVIĆ SLOBODAN	27	0.21		
GAVRILOVIĆ SLAVOMIR	26	0.20		
NIKOLIĆ ŽIVORAD	26	0.20		
GAVRILOVIĆ MILKA	25	0.20		
<b>8. Vrednost osnovnog kapitala (u 000 din):</b>		<b>78.536</b>		
<b>9. Broj izdatih akcija (31.12.2010):</b>		<b>12.735</b>		
<b>CFI kod:</b>		CFI kod: <b>ESVUFR</b>		
<b>ISIN broj:</b>		ISIN broj: <b>RSMILOE07655</b>		
<b>10. Podaci o zavisnim društvima: Poslovno ime: Sedište i poslovna adresa:</b>				
<b>11. Poslovno ime revizorske kuće koja je revidirala poslednji finasijski izveštaj: sedište i adresa:</b>		<b>LB REV BEOGRAD , JUŽNI BULEVAR 86/12</b>		
<b>12. Naziv organizovanog tržišta na koje su uključene akcije:</b>		<b>"Beogradska berza", a.d. Beograd</b>		
<b>II PODACI O UPRAVI DRUŠTVA</b>				
<b>1. Navesti članove i njihov status u Nadzornom odboru</b>				
<b>Ime, prezime i prebivalište</b>	<b>Obrazovanje i sadašnje zaposlenje</b>	<b>Članstvo u UO ili NO drugih društava</b>	<b>Isplaćeni neto iznos nadoknade</b>	<b>Broj i % akcija koje poseduje u A.D. društvu</b>
JELENA ŽIVČEVIĆ G.MILANOVAC	VSS, GLAVNI RAČUNOVOĐA ZA „KOMPANIJU TAKOVO” AD G.MILANOVAC	PREDSEDNIK NADZORNOG ODBORA		
SENKA JAKŠIĆ VRŠAC	VS, GL. RAČUNOVOĐA KONSOLIDACIJE „SWISSLION GROUP” DOO, NOVI SAD	ČLAN NADZORNOG ODBORA		

ŽELJKO VLAHOVIĆ BEOGRAD	VSS, BANCA INTESA, BEOGRAD	NEZAVISNI ČLAN NADZORNOG ODBORA		
<b>2. Navesti članove i njihov status u Izvršnom odboru</b>				
<i>Ime, prezime i prebivalište</i>	<i>Obrazovanje i sadašnje zaposlenje</i>	<i>Članstvo u IO drugih društava</i>	<i>Isplaćeni neto iznos nadoknade</i>	<i>Broj i % akcija koje poseduje u A.D. društvu</i>
SRĐAN ĐOKIĆ KRAGUJEVAC	VS, GENERALNI DIREKTOR „SWISSLION MILODUH“AD, KRAGUJEVAC	ČLAN IZVRŠNOG ODBORA		3 kom ili 0,0002%
JASMINA MILOVANOVIĆ, KRAGUJEVAC	VSS, IZVRŠNI DIREKTOR ZA PROIZVODNJU, „SWISSLION MILODUH“A.D.KRAGUJEVAC	ČLAN IZVRŠNOG ODBORA		10 kom ili 0,0008%
MARIJA KOSTIĆ, KRAGUJEVAC	VSS, IZVRŠNI DIREKTOR ZA RAČUNOVODSTVO I FINANSIJE, „SWISSLION MILODUH“A.D.KRAGUJEVAC	ČLAN IZVRŠNOG ODBORA		
<b>3. Navesti da li uprava društva ima usvojen pisani kodeks ponašanja i web site na kome je objavljen: Imamo usvojen kodeks korporativnog upravljanja koji je objavljen na web site <a href="http://www.swisslion-takovo.com">www.swisslion-takovo.com</a></b>				

### III PODACI O POSLOVANJU DRUŠTVA

<b>1. Izveštaj uprave o realizaciji poslovne politike (u koliko je bilo odstupanja navesti slučajeve i razloge za odstupanje)</b>	
<b>2. Analiza poslovanja (u hiljadama dinara)</b>	<b>2012.</b>
Ukupan prihod	189.383
Ukupan rashod	173.370
Bruto dobit	16.013
Prihod od delatnosti	
Prihod od prodaje roba	822
Prihod od prodaje proizvoda i usluga	193.323
<b>2.1. Pokazatelji poslovanja</b>	
Ekonomičnost poslovanja (poslovni prihodi/poslovni rashodi)	1,0925
Rentabilnost poslovanja (iskazana dobit/ukupni prihod)	0,0846
Likvidnost (obrtna imovina/kratkoročne obaveze)	4,7737
Prinos na ukupni kapital (poslovni dobitak/ukupni kapital)	0,1615
Neto prinos na sopstveni kapital (neto dobit/akcijski kapital)	0,1763
Poslovni neto dobitak (poslovni dobitak/neto prihod od prodaje)	0,0846
Stepen zaduženosti (ukupne obaveze/poslovna pasiva)	0,0919
Likvidnost I stepena (gotovina i got. ekvivalenti/ kratkoročne obaveze)	0,0582
Likvidnost II stepena (obrtna imovina-zalihe/kratkoročne obaveze)	2,7855
Neto obrtni kapital (obrtna imovina-kratkoročne obaveze)	33.015
Cena akcija (najviša i najniža u izveštajnom periodu)	<b>najviša: 4.620 najniža: 4.066</b>
Tržišna kapitalizacija 31.12.2011. godine	51.780.510
Dobitak po akciji	Nema
Isplaćena dividenda za poslednje 3 godine:	Nije bilo dividende

<b>3. Informacije o ostvarenjima društva po segmentima</b>	
Prihod od prodaje eksternim kupcima	
Prihod od prodaje drugim segmentima u okviru istog društva	
Rezultati svakog segmenta	
Imovina i obaveze segmenata	
Kupci i dobavljači koji učestvuju sa više od 10% u ukupnom prihodu tj. obavezama društva prema dobavljačima	„KOMPANIJA TAKOVO“ AD G.MILANOVAC
Način formiranja transfernih cena	
<b>4. Navesti i objasniti svaku promenu bilansnih vrednosti veću od 10% u odnosu na prethodnu godinu u:</b>	-
Imovini i obavezama (po pozicijama datim u izvodu iz finansijskih izveštaja): Promet robe (prodaja i proizvodnja) u 2012. godini je porastao za 5% u odnosu na 2011. tj. povećali su se prihodi dok su rashodi stagnerali po osnovu jedinice proizvoda u odnosu na 2011.godinu.	
Neto dobitku/gubitku: Značajno je to da je Društvo ostvarilo veću neto dobit, za razliku od prethodnog izveštajnog perioda.	
<b>5. Navesti slučajeve kod kojih postoji neizvesnost naplate prihoda ili mogućih budućih troškova koji mogu značajno uticati na finansijsku poziciju društva</b>	
<b>6. Podaci o sopstvenim akcijama</b>	
<b>7. Ulaganja u Razvoj osnovne delatnosti, Informacione tehnologije i ljudske resurse:</b> Ulaganja su bila značajna (a posebno u odnosu na prethodne izveštajne periode) u izvore energije i Informacione tehnologije (20% od ukupne bruto dobiti u 2012.godini).	
<b>8. Iznos, način formiranja i upotreba rezervi u poslednje dve godine:</b> NIJE SE MANIPULISALO REZERVAMA U POSLEDNJE TRI GODINE	
<b>9. Bitni poslovni događaji koji su se desili od dana bilansiranja do dana podnošenja izveštaja:</b> NIJE BILO BITNIJIH DOGAĐAJA KOJI SU SE DESILI OD DANA BILANSIRANJA	
<b>10. Ostale bitne promene podataka sadržanih u prospektu, a koje nisu napred navedeni:</b> NIJE BILO BITNIH PROMENA PODATAKA SADRŽANIH U PROSPEKTU A KOJI NISU NAPRED NAVEDENI	



GENERALNI DIREKTOR

SRDAN ĐOKIĆ

AD "Swisslion Miloduh"  
Kragujevac  
18.06.2013.godine

Na osnovu člana 329. Zakona o privrednim društvima („Sl.glasnik RS“ br.36/2011 i 99/2011), u postupku razmatranja i usvajanja godišnjeg obračuna Društva (bilans stanja, bilans uspeha) za 2012.godinu, Skupština na sednici održanoj 18.06.2013.godine, donosi sledeću

#### ODLUKU

Usvaja se Izveštaj o godišnjem obračunu AD "Swisslion Miloduh" Kragujevac (bilans stanja, bilans uspeha) sa stanjem na dan 31.12.2012.godine.

Dobit iz 2012.godine u iznosu od 15.202.176,65 dinara raspoređuje se na neraspoređenu dobit.

Predsednik Skupštine  
Miroslav Jovičić



AD "Swisslion Miloduh"  
Kragujevac  
18.06.2013.godine

Na osnovu člana 329. Zakona o privrednim društvima („Sl.glasnik RS“ br.36/2011 i 99/2011), u postupku razmatranja i usvajanja Izveštaja o izvršenoj reviziji godišnjeg finansijskog izveštaja za 2012.godinu, Skupština na sednici održanoj 18.06.2013.godine, donosi sledeću

#### ODLUKU

Usvaja se Izveštaj revizora "LB – REV"d.o.o. Beograd, u vezi sa finansijskim izveštajima, izveštajima o radu, kontroli i nadzoru nad poslovanjem Društva za 2012.godinu.

Predsednik Skupštine



Miroslav Jovičić

A handwritten signature in blue ink, written over the stamp and the name "Miroslav Jovičić".